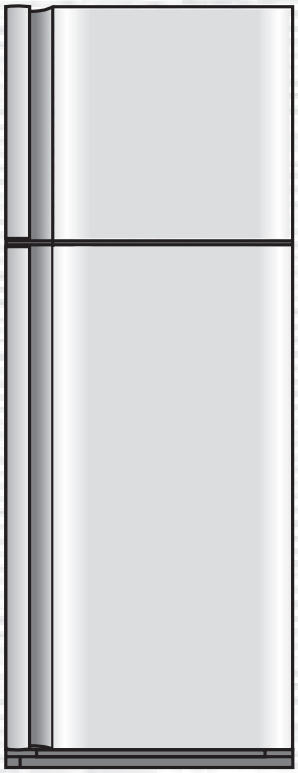
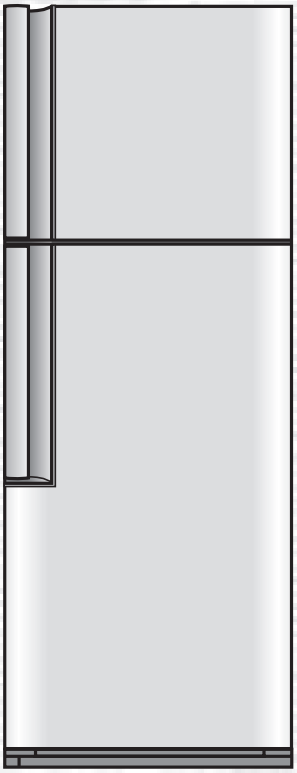
SHARP

NON-CFC

Chất làm lạnh; R600a
Chất cách nhiệt: Cyclopentane
Refrigerant; R600a
Insulation blowing gas; Cyclopentane



SJ-XP400PG
SJ-XP430PG



SJ-X400EM
SJ-X430EM

(Only for SJ-XP400PG, SJ-XP430PG)
"Plasmacluster" and "Device of a cluster of grapes" are trademarks of Sharp Corporation.

SJ-XP400PG SJ-XP430PG
SJ-X400EM SJ-X430EM

TIẾNG VIỆT

HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG TỦ LẠNH

NỘI DUNG

- CẢNH BÁO 3
- CÁC ĐIỂM CHÚ 3
- CÁCH LẮP ĐẶT 4
- MÔ TẢ CÁC CHI TIẾT 5
- VẬN HÀNH 6
- TRỮ THỨC ĂN 9
- CHĂM SÓC VÀ VỆ SINH 10
- TRƯỚC KHI QUÝ VỊ GỌI DỊCH VỤ 10

ENGLISH

REFRIGERATOR - FREEZER OPERATION MANUAL

CONTENTS

- WARNING 11
- CAUTION 11
- INSTALLATION 12
- DESCRIPTION 13
- OPERATION 14
- STORING FOOD 17
- CARE AND CLEANING 18
- BEFORE YOU CALL FOR SERVICE 18

Chân thành cảm ơn quý khách hàng đã chọn mua sản phẩm SHARP. Trước khi vận hành tủ lạnh SHARP, quý vị hãy dành chút thời gian đọc kỹ hướng dẫn sử dụng để có được hiệu quả cao nhất.
• Tủ lạnh này chỉ dành cho gia dụng, với nhiệt độ xung quanh từ +5°C đến +38°C. Không được để tủ lạnh ở nơi có nhiệt độ từ -10°C hoặc thấp hơn trong thời gian dài.

Chỉ sử dụng trong gia đình

CẢNH BÁO

- Tủ lạnh chứa chất ga lạnh dễ cháy (R600a: isobutan) và vật liệu dễ gây cháy nổ (cyclopentan). Quan sát những quy tắc sau đây để ngăn ngừa việc bắt lửa và cháy nổ.
  - Hệ thống làm lạnh bên trong và phía sau của tủ có chứa chất ga lạnh. Đừng đưa bất kỳ vật sắc nhọn nào vào bên trong tủ.
  - Không sử dụng các dụng cụ máy hay phương tiện khác để tăng tốc quá trình xả tuyết. (Tủ lạnh này có hệ thống xả tuyết tự động.)
  - Không dùng các thiết bị điện bên trong tủ lạnh.
  - Chỉ sử dụng các chi tiết được chỉ định để chiếu sáng ngăn tủ lạnh.
  - Không bịt kín các khe hở ở vùng lân cận của tủ lạnh.
  - Không dùng các bình phun dễ cháy, như sơn phun gần tủ lạnh. Điều đó có thể gây cháy nổ.
  - Nếu hệ thống làm lạnh bị đâm thủng, không chạm vào ổ cắm trên tường và không dùng các ngọn lửa bên ngoài. Mở cửa sổ và thông khí căn phòng. Sau đó yêu cầu trung tâm bảo hành do SHARP chỉ định đến bảo hành.
  - Tủ lạnh này cần được dỡ bỏ đúng cách. Hãy mang tủ lạnh đến nhà máy tái chế chất ga lạnh dễ cháy và khí thổi cách điện.
- Không tích trữ các vật liệu dễ bay hơi, dễ cháy như ête, xăng dầu, khí propan, bình gas du lịch, dung môi pha keo và cồn, v.v… Chúng có thể là nguyên nhân gây cháy nổ.
- Bụi bẩn bám trên phích cắm điện có thể là nguyên nhân phóng điện và phát lửa. Hãy lau chùi cẩn thận phích cắm.
- Đừng cố gắng sửa chữa hoặc cải tiến tủ lạnh của bạn. Điều này có thể là nguyên nhân gây cháy, điện giật hoặc thương tật.
- Hãy đảm bảo rằng tủ lạnh không gây ra bất kỳ mối nguy hiểm nào cho trẻ em khi đang được cất để hủy bỏ. (ví dụ loại bỏ gioăng từ tính để ngăn ngừa việc trẻ bị mắc kẹt bên trong.)

CÁC ĐIỂM CHÚ

- Đừng chạm vào máy nén và các chi tiết liên quan bên ngoài. Chúng có thể rất nóng trong quá trình vận hành và các phần kim loại sắc nhọn có thể làm bạn bị thương.
- Đừng dùng tay ướt chạm vào thực phẩm hoặc các hộp kim loại trong ngăn đông. Có thể tay sẽ bị đóng băng một ít.
- Đừng dùng dây nối dài hay phích cắm điều hợp.
- Đừng để thức uống đóng chai và lon vào ngăn đông vì chúng có thể bị nứt vỡ khi đông lạnh.
- Không bỏ chai lọ thủy tinh vào ngăn đông trong quá trình “Làm lạnh nhanh”. Nhiều khả năng chúng có thể nổ.
- Hãy chắc chắn rằng dây điện không bị hư hỏng trong quá trình lắp đặt hay di chuyển. Nếu phích cắm điện hay dây bị lỏng, đừng cắm phích cắm điện. Quý vị có thể bị điện giật hay gây hỏa hoạn.
- Hãy ngắt điện của tủ lạnh bằng cách rút phích cắm, đừng ngắt điện bằng cách tháo các đầu nối của hệ thống.
- Nếu dây cấp nguồn bị hư hỏng, nó phải được thay thế bởi những trung tâm bảo hành do SHARP chỉ định.
- Trong trường hợp rò rỉ khí, hãy làm thông gió khu vực bằng cách mở cửa sổ, v.v... Đừng chạm vào tủ lạnh hay ổ cắm điện.
- Không để các vật chứa chất lỏng hay không ổn định trên mặt trên tủ lạnh.
- Trẻ em từ 8 tuổi trở lên và người bị suy giảm năng lực thể chất, giác quan hay tâm thần hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức có thể sử dụng được thiết bị này nếu họ được giám sát hoặc hướng dẫn cách sử dụng an toàn thiết bị này và hiểu được những nguy cơ kèm theo. Trẻ em không được đùa nghịch với thiết bị này. Không để trẻ em làm vệ sinh và bảo dưỡng thiết bị này mà không có sự giám sát của người lớn.

CÁCH LẮP ĐẶT

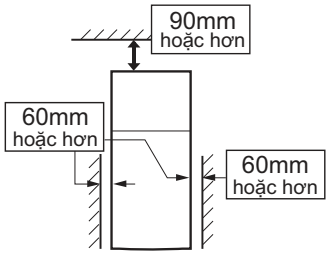
Kiểu tự đứng

CẢNH BÁO

- **Đừng lắp đặt tủ lạnh ở nơi ẩm ướt, chúng có thể là nguyên nhân của các nguy cơ như ṛ rỉ điện, đọng sương ở mặt ngoài của tủ lạnh.**
- **Để tránh bị điện giật, nối chẩu tiếp địa của phích cắm với cực tiếp địa đúng cách.**

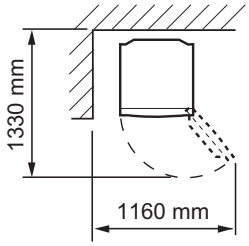
1 Duy trì không gian thông thoáng phù hợp xung quanh tủ lạnh.

- Hình bên mô tả khoảng cách cần thiết tối thiểu để lắp đặt tủ lạnh. Việc đánh giá tình trạng tiêu thụ điện năng được thực hiện theo một kích thước khoảng cách khác.
- Tủ lạnh có thể được vận hành trong điều kiện ít tiêu thụ điện năng hơn bằng cách chọn nơi có điều kiện tốt nhất.
- Nếu để tủ lạnh trong một kích thước khoảng cách nhỏ hơn hình dưới đây, nhiệt độ thiết bị có thể tăng lên, gây tiếng ồn lớn và hỏng hóc.

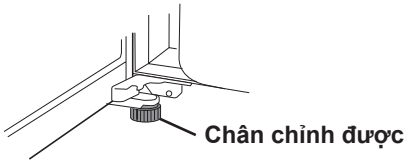


- Khoảng trống giữa mặt sau của tủ lạnh và tường phải lớn hơn hoặc bằng 60 mm và nhỏ hơn 75 mm. Nếu khoảng trống lớn hơn 75 mm, bạn có thể bị thương do chạm vào giàn nóng và các bộ phận ngoại vi của tủ lạnh vốn rất nóng trong quá trình vận hành.

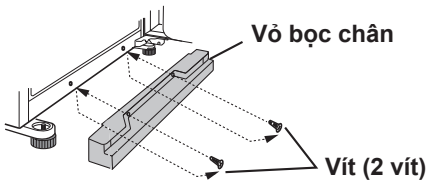
Khoảng trống chung cần có khi sử dụng



2 Sử dụng hai chân điều chỉnh được, để tủ lạnh có thể đứng vững chắc và cân bằng trên sàn nhà.



3 Tháo 2 vít của phần dưới vỏ tủ và dùng các vít này để cố định vỏ bọc chân. (Ban đầu, vỏ bọc chân nằm bên trong ngăn tủ lạnh.)



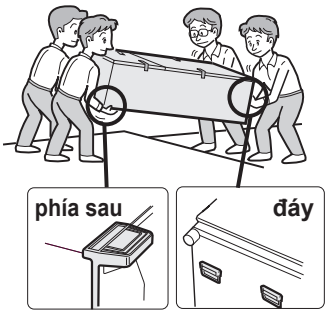
CHÚ Ý

- Chọn vị trí đặt tủ sao cho có thể dễ dàng gỡ phích cắm khi cần.
- Tránh để tủ lạnh tiếp xúc trực tiếp với ánh nắng mặt trời, và không để bên cạnh thiết bị tỏa nhiệt.
- Đừng đặt trực tiếp xuống đất, hãy dùng chân đế thích hợp.
- Cắm phích cắm điện khi cửa mở, chuông cửa phát ra âm thanh nhưng đó là điều bnh thường. Âm thanh này ngừng lại khi đóng cửa.

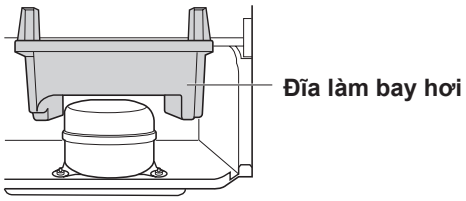
Khi vận chuyển

- Bánh xe nhỏ cho phép tủ lạnh di chuyển và tiến về trước.
- Mang tủ lạnh bằng cách giữ tay cầm ở phía sau và đáy.

Bánh xe nhỏ (2 chiếc.)



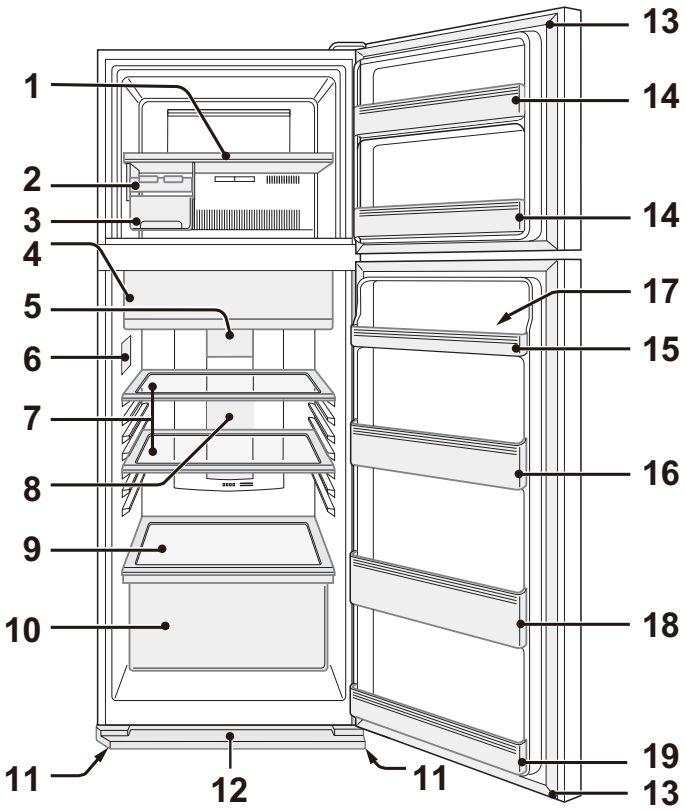
- Lau hết nước trong đĩa làm bay hơi. Trước khi lau nước, hãy đợi hơn 1 giờ sau khi rút phích điện vì thiết bị của quy trình làm lạnh còn rất nóng. (Đĩa làm bay hơi đặt ở phía sau tủ.)



Trước khi sử dụng tủ lạnh:

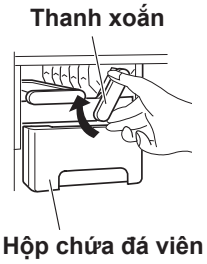
Hãy vệ sinh phía trong tủ bằng khăn mềm với nước ấm. Nếu đã dùng nước xà phòng, hãy lau sạch bằng nước lã.

MÔ TẢ CÁC CHI TIẾT



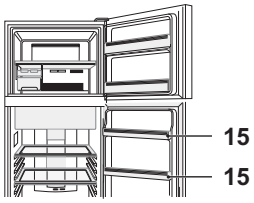
SJ-XP430PG / SJ-X430EM

1. **Tấm ngăn**
2. **Khay làm đá viên**
   1) Không bao giờ đổ tràn nước vào khay; nếu không các viên đá sẽ dính chặt vào nhau.
   2) Khi các viên đá nhỏ đã hình thành, vặn thanh xoắn để cho các viên đá rớt vào hộp chứa bên dưới.



   CHÚ Ý
   Để tránh hư hỏng cho hộp chứa đá viên, đừng làm đá bằng hộp này hoặc đổ dầu vào.
3. **Hộp chứa đá viên**
4. **Hộp đựng thực phẩm tươi & cửa nhỏ**
5. **Đèn tủ lạnh**
6. **Bảng điều khiểu**
7. **Các khay của tủ lạnh** (2 chiếc.)
8. **Tấm làm mát tổng hợp**
   Bảng điều khiển được làm mát từ phía sau, do đó gián tiếp làm mát ngăn tủ lạnh. Bằng cách này, thực phẩm được làm lạnh vừa phải, không tiếp xúc với luồng khí lạnh.
9. **Khay ngăn hộp rau củ và trái cây**
10. **Hộp đựng rau củ và trái cây**
11. **Chân điều chỉnh được**
12. **Vỏ bọc chân**
13. **Gioăng từ tính** (2 chiếc.)
14. **Giỏ chứa ngăn đông** (2 chiếc.)
15. **Giỏ đựng trứng**
    SJ-XP430PG, SJ-X430EM : 1 chiếc
    SJ-XP400PG, SJ-X400EM : 2 chiếc

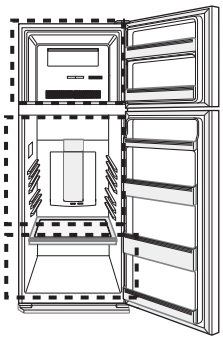
SJ-XP400PG, SJ-X400EM



16. **Giỏ tủ lạnh (Trên)**
    (Chỉ dùng cho SJ-XP430PG, SJ-X430EM)
17. **Chặn khay trứng**
18. **Giỏ để chai**
19. **Giỏ tủ lạnh (đáy)**

Có thể lưu trữ nhiều thực phẩm hơn bằng cách bỏ các phụ tùng nội thất ra ngoài với chế độ làm lạnh thích hợp.

Bạn có thể tháo những phụ kiện này (Tấm ngăn, Khay ngăn cách, Khay làm đá viên, Hộp chứa đá, Hộp đựng thực phẩm tươi và Hộp đựng rau củ và trái cây).



Bộ khử mùi

Bộ khử mùi được lắp sẵn trên đường đi của luồng không khí lạnh. Không cần phải vệ sinh.

Chuông Cửa

Khi cửa tủ lạnh để mở, chuông cửa sẽ kêu.
- Chuông cửa sẽ kêu trong 1 phút sau khi mở cửa và kêu lại sau 1 phút (một lần trong mỗi trường hợp).
- Nếu cửa để mở trong khoảng 3 phút, chuông sẽ kêu liên tục.

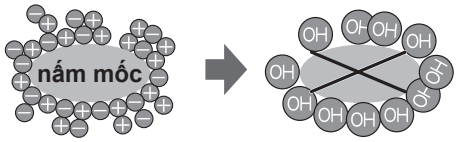
Plasmacluster

(Chỉ dùng cho SJ-XP400PG, SJ-XP430PG)

Plasmacluster tự động khởiđộng khi bật tủ lạnh.

Lưu ý về hoạt động của Plasmacluster

Chất ion hóa bên trong tủ lạnh của quý vị phát ra các chùm ion, là những khối lớn gồm ion dương và ion âm, vào trong ngăn tủ lạnh. Các chùm ion này loại bỏ hoạt động của nấm mốc sinh ra trong không khí.

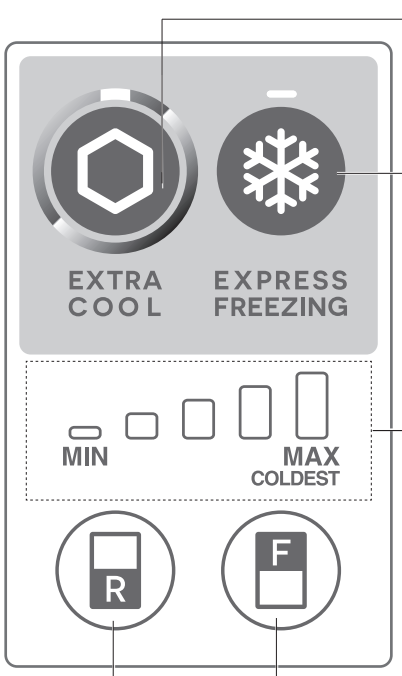


- Có thể có một mùi nhẹ trong tủ lạnh. Đây là mùi của ôzôn sinh ra bởi chất iôn hoá. Lượng ôzôn rất nhỏ, và nhanh chóng phân hủy trong tủ lạnh.

TIẾNG VIỆT

VẬN HÀNH

Bảng điều khiển



Nút Cực lạnh

Nút Làm đông nhanh

Đèn báo nhiệt độ

Điều khiển nhiệt độ của Ngăn tủ lạnh

Điều khiển nhiệt độ của Ngăn đông

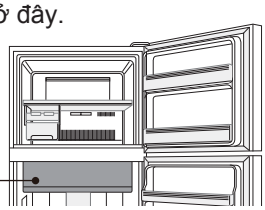
CHÚ Ý

• Ban đầu, tất cả các đèn trên bảng điều khiển đều OFF (TẮT).

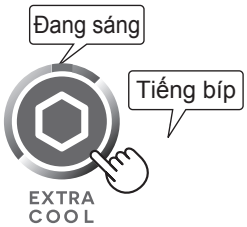
Cực lạnh

Chế độ này làm lạnh đồ uống đến mức lạnh cóng.

1. Đặt đồ uống hoặc thực phẩm ở đây.



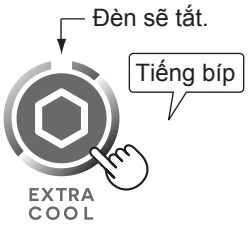
2. Nhấn nút “Cực lạnh”.



3. Quá trình Cực lạnh tự động chấm dứt trong khoảng 6 tiếng. (Đèn sẽ tắt.)

Để hủy hoạt động giữa chừng

Nhấn nút “Cực lạnh” một lần nữa.



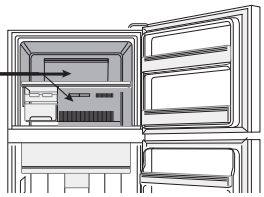
CHÚ Ý

• Không chạy được chế độ Làm đông nhanh và Làm lạnh nhanh đồng thời với chế độ này.
• Quá trình Cực lạnh có thể mất hơn 6 giờ nếu quá trình này xảy ra cùng lúc với việc xả tuyết. Quá trình Cực lạnh bắt đầu chạy sau khi hoàn thành việc xả tuyết.
• Tránh mở cửa nhiều nhất có thể trong quá trình hoạt động của tính năng này.
• Khi mất điện trong quá trình vận hành chế độ này, chế độ này sẽ bị hủy một cách tự động.
• Thực phẩm có độ ẩm cao có thể đóng băng.

Làm Đông Nhanh

Chế độ này đẩy nhanh thời gian làm đông thực phẩm trong ngăn đông.

1. Đặt thực phẩm ở đây.



2. Nhấn nút “Làm đông nhanh”.

3. Quá trình Làm Đông Nhanh tự động chấm dứt trong khoảng 2 tiếng. (Đèn sẽ tắt.)

Để hủy hoạt động giữa chừng

Nhấn nút “Làm Đông Nhanh” một lần nữa.

CHÚ Ý

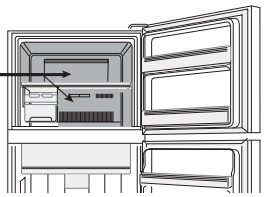
- Không chạy được chế độ Cực lạnh và Làm lạnh nhanh đồng thời với chế độ này.
- Quá trình Làm Đông Nhanh có thể mất hơn 2 giờ nếu quá trình này xảy ra cùng lúc với việc xả tuyết. Quá trình Làm Đông Nhanh bắt đầu chạy sau khi hoàn thành việc xả tuyết.
- Tránh mở cửa nhiều nhất có thể trong quá trình hoạt động của tính năng này.
- Khi mất điện trong quá trình vận hành chế độ này, chế độ này sẽ bị hủy một cách tự động.

TIẾNG VIỆT

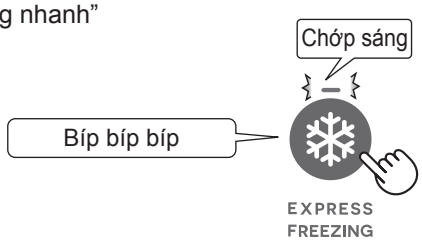
Làm lạnh nhanh

Chế độ này làm lạnh đồ uống hoặc thực phẩm một cách nhanh chóng.
(⚠ Không đặt chai lọ thủy tinh trong ngăn đông. Nhiều khả năng chúng có thể nổ.)

1. Đặt đồ uống hoặc thực phẩm ở đây.



2. Nhấn nút “Làm đông nhanh” trong 3 giây trở lên.



3. Quá trình Làm lạnh nhanh tự động chấm dứt trong khoảng 30 phút.

- Bảo đảm lấy đồ uống và thực phẩm ra khi có chuông báo.
- Nhấn nút “Làm đông nhanh” để ngừng chuông báo. Nếu bạn không nhấn nút, chuông báo sẽ kêu liên tục trong 30 phút.

Để hủy hoạt động giữa chừng

Nhấn nút “Làm Đông Nhanh” một lần nữa.

CHÚ Ý

- Không chạy được chế độ Cực lạnh và Làm đông nhanh đồng thời với chế độ này.
- Nếu đồ uống và thực phẩm bị bỏ lại trong ngăn đông quá 30 phút, chúng có thể bị đóng băng.
- Tránh mở cửa nhiều nhất có thể trong quá trình hoạt động của tính năng này.
- Khi tủ lạnh vận hành do mất điện, chế độ này tự động chạy lại theo trạng thái trước đó vào thời điểm có điện.

Điều khiển Nhiệt Độ

Tủ lạnh tự động điều khiển nhiệt độ của tủ. Tuy nhiên, bạn có thể điều chỉnh nhiệt độ theo 5 mức.

Cách kiểm tra mức nhiệt độ hiện tại

Đèn báo sẽ “ON (BẬT)” để hiển thị mức nhiệt độ hiện tại khi nhấn nút “R” hoặc “F”.

Ngăn tủ lạnh : Nhấn nút “R”.
Ngăn đông : Nhấn nút “F”.

Thiết đặt Tủ lạnh / Ngăn đông

Ngăn tủ lạnh

1. Nhấn nút “R”.

2. Nhấn nút “R” để thay đổi mức nhiệt độ.

Ngăn đông

1. Nhấn nút “F”.

2. Nhấn nút “F” để thay đổi mức nhiệt độ.

• Đèn báo nhiệt độ thay đổi như hình bên dưới (**3**→**4**→**5**→**1**→**2**→**3**) trong từng trường hợp (Ngăn tủ lạnh / Ngăn đông) bằng cách nhấn nút “R” hoặc “F”.

Mức	Đèn báo
1	MIN MAX COLDEST
2	MIN MAX COLDEST
3 <Thiết lập của nhà máy>	MIN MAX COLDEST
4	MIN MAX COLDEST
5	MIN MAX COLDEST

CHÚ Ý

- Ban đầu, cả hai ngăn đều được đặt theo “Thiết lập của nhà máy”.
- Sau khi điều chỉnh mức nhiệt độ, đèn báo sẽ tắt trong khoảng 5 giây sau đó.
- Khi tủ lạnh dừng hoạt động do mất điện, thiết lập nhiệt độ chạy lại theo thiết lập trước đó vào thời điểm có điện.

Thiết lập Tủ lạnh / Ngăn đông nâng cao

Có thể điều chỉnh nhiệt độ của ngăn tủ lạnh và ngăn đông theo 9 mức (mức **1 ~ 9**) theo các bước sau.

Ngăn tủ lạnh

1. Trước tiên nhấn nút “R”. Giữ nút “R” và nhấn nút “Làm đông nhanh” trong 3 giây trở lên.

Đèn báo sẽ chuyển sang “Thiết lập của nhà máy”.

2. Nhấn nút “R” để thay đổi mức nhiệt độ.

Làm theo bước **1** một lần nữa nếu bạn muốn điều chỉnh nhiệt độ theo 5 mức.

Ngăn đông

1. Trước tiên nhấn nút “F”. Giữ nút “F” và nhấn nút “Làm đông nhanh” trong 3 giây trở lên.

Đèn báo sẽ chuyển sang “Thiết lập của nhà máy”.

2. Nhấn nút “F” để thay đổi mức nhiệt độ.

Làm theo bước **1** một lần nữa nếu bạn muốn điều chỉnh nhiệt độ theo 5 mức.

• Đèn báo nhiệt độ thay đổi như hình bên dưới (**5**→**6**→**7**→**8**→**9**→**1**→**2**→**3**→**4**→**5**) trong từng trường hợp (Ngăn tủ lạnh / Ngăn đông) bằng cách nhấn nút “R” hoặc “F”.

··· OFF ··· đang sáng ··· Chớp sáng

Mức	Đèn báo
1	MIN MAX COLDEST
2	MIN MAX COLDEST
3	MIN MAX COLDEST
4	MIN MAX COLDEST
5 <Thiết lập của nhà máy>	MIN MAX COLDEST
6	MIN MAX COLDEST
7	MIN MAX COLDEST
8	MIN MAX COLDEST
9	MIN MAX COLDEST

TRỮ THỨC ĂN

Chức năng của tủ lạnh là hạn chế nguy cơ hư hỏng thức ăn. Để có được hiệu quả bảo vệ tối đa thực phẩm khỏi hư hỏng, phải chắc rằng thực phẩm khi đưa vào trữ phải ở tnh trạng tốt nhất có thể. Đây là hướng dẫn chung để làm cho thời gian lưu trữ là lâu nhất.

Trái cây và rau củ

Để hạn chế tối đa khả năng mất nước của trái cây và rau củ, hãy bao bọc thực phẩm bằng túi ni lông hoặc các màng bao chuyên dụng được bày bán ở các siêu thị (không bịt kín hoàn toàn các túi ni lông) và để vào các ngăn trái cây hoặc ngăn rau củ tương ứng.

Sữa, các chế phẩm từ sữa và trứng

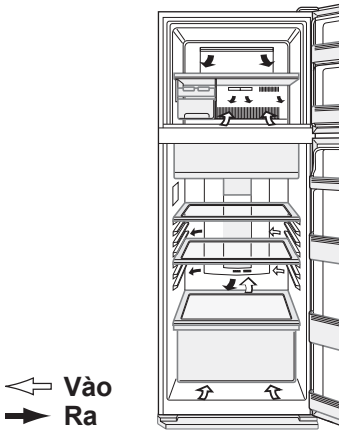
- Hầu hết các thực phẩm có nguồn gốc từ sữa đều phải có hạn sử dụng ở bên ngoài bao bì cùng các thông tin về nhiệt độ bảo quản.
- Trứng cần được cất vào chặn khay Trứng.

Thịt gia súc, cá, thịt gia cầm.

- Đặt các thực phẩm loại này trên các khay hoặc đĩa và che đậy cẩn thận bằng hộp giấy hoặc màng bao chuyên dùng.
- Với các tảng thịt, cá, gia cầm kích thước lớn, đặt vào sâu bên trong các ngăn tủ.
- Phải chú ý rằng các thực phẩm đã nấu chín phải được bao bọc kỹ hoặc đặt trong hộp kín.

Đề làm đông tốt nhất

- Thực phẩm đưa vào cấp đông phải thật tươi.
- Chia khối thực phẩn thành các phần nhỏ sẽ cấp đông nhanh hơn.
- Nên bịt kín, bịt chặt hay bao bọc thực phẩm đúng cách.
- Đặt thực phẩm ngay ngắn trong tủ.
- Ghi nhãn hoặc bao bì khi trữ đông thực phẩm.



Đừng để thực phẩm ngay trước lối ra luồng không khí lạnh. Điều này sẽ làm cho thực phẩm bị đông cứng.

CHÚ Ý

- Đặt thực phẩm theo hàng trên các khay sao cho luồng không khí lạnh trong tủ được tuần hoàn.
- Thực phẩm nóng phải được để cho nguội hẳn trước khi đưa vào trữ trong tủ. Chứa thực phẩm nóng trong tủ sẽ làm tăng nhiệt độ trong tủ và cũng làm hư hỏng thực phẩm.
- Đừng để thực phẩm bịt kín các lối ra vào của luồng không khí tuần hoàn trong tủ. Nếu không thực phẩm sẽ không được làm lạnh đều.
- Đóng cửa an toàn.

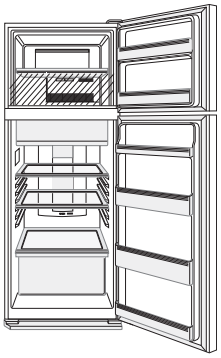
TIẾNG VIỆT

Các lời khuyên để tiết kiệm năng lượng

- Duy trì khoảng cách thông thoáng nhiều nhất có thể xung quanh tủ lạnh.
- Tránh để tủ lạnh tiếp xúc trực tiếp với ánh nắng mặt trời, và không để bên cạnh thiết bị tỏa nhiệt.
- Mở cửa càng ít lần càng tốt.
- Thực phẩm nóng cần được làm lạnh trước khi cất vào tủ lạnh.
- Để thực phẩm đều trên khay để khí làm lạnh lưu thông hiệu quả.

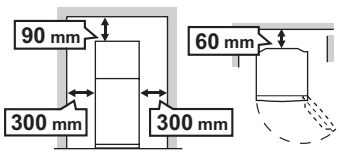
Lượng tiêu thụ điện năng của mẫu này được tính toán theo tiêu chuẩn quốc tế về hiệu suất tủ lạnh.

Nếu tủ lạnh vận hành mà không có phụ kiện trong ngăn đông (ngoại trừ tấm ngăn), tủ sẽ hoạt động ở trạng thái tiết kiệm năng lượng cao nhất.



- Lượng tiêu thụ năng lượng của mẫu này được tính toán với một số phụ tùng được lấy ra khỏi tủ lạnh như trong hình bên phải.

- Lượng tiêu thụ năng lượng của mẫu này được tính toán theo kích thước khoảng cách trên hình bên phải.



CHĂM SÓC VÀ VỆ SINH

CẢNH BÁO

- **Trước hết tháo phích cắm tủ lạnh để ngăn ngừa điện giật.**
- **Đừng xịt nước trực tiếp lên vỏ hoặc vào bên trong máy. Điều này có thể là nguyên nhân gây ra rỉ sét và giảm khả năng cách điện của tủ.**

ĐIỀU QUAN TRỌNG

Để tránh nứt bề mặt bên trong và các bộ phận nhựa, hãy làm theo những lời khuyên sau đây.

- Lau bất kỳ dầu thực phẩm nào dính trên các bộ phận nhựa.
- Một số hóa chất dùng trong gia đình có thể gây hư hỏng, vì thế chỉ sử dụng chất lỏng chùi rửa được pha loãng (nước xà phòng).
- Nếu không pha loãng bột giặt hoặc lau sạch chất tẩy rửa bằng nước, chúng có thể gây nứt vỡ các chi tiết nhựa.

1 Tháo các phụ tùng, ví dụ như khay ra khỏi vỏ thân tủ và cánh cửa. Rửa sạch chúng với nước ấm pha xà phòng hoặc nước rửa chén, dội lại lần nữa với nước sạch và làm khô. (Chỉ khay ngăn hộp rau củ & trái cây là không thể tháo ra.)

2 Lau chùi bên trong bằng khăn mềm với nước ấm pha xà phòng hoặc nước rửa chén pha loãng. Sau đó dùng nước lạnh để lau sạch xà bông.

3 Lau sạch bên ngoài với vải mềm khi bị vấy bẩn.

4 Lau sạch các gioăng từ tính bằng kem đánh răng và nước ấm pha xà phòng hoặc nước rửa chén.

5 Lau bảng điều khiển bằng khăn khô.

CHÚ Ý

- Để ngăn ngừa hư hại tủ lạnh của quý vị, đừng dùng các chất tẩy rửa hay dung môi nặng (sơn mài, sơn, bột đánh bóng, benzen, nước sôi, v.v...).
- Nếu nguồn điện bị cắt, hãy đợi trong ít nhất 5 phút trước khi nối lại nguồn điện.
- Khay thủy tinh nặng gần 2 kg. Giữ chặt chúng khi tháo khỏi vỏ tủ hay mang ra.
- Đừng làm rớt các vật nặng vào bên trong tủ. Điều đó có thể làm nứt, vỡ bề mặt bên trong.

Tự động xả tuyết

Hệ thống xả tuyết tự động vận hành tùy thuộc vào đặc tính của hệ thống tiết kiệm năng lượng.

Khi bóng đèn trong tủ bị đứt

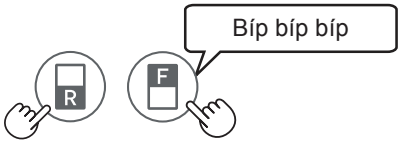
Liên hệ với trung tâm bảo hành do SHARP chỉ định để yêu cầu thay thế đèn chiếu sáng ngăn. Trừ nhân viên bảo hành đạt yêu cầu, không ai được tháo đèn chiếu sáng ngăn.

Ngắt hoạt động của tủ lạnh

Trong trường hợp bạn cần đi xa một thời gian, lấy hết thức ăn ra khỏi tủ, vệ sinh sạch sẽ bên trong, rút phích cắm điện ra khỏi ổ cắm và để các cửa tủ mở.

TRƯỚC KHI QUÝ VỊ GỌI DỊCH VỤ

Trước khi gọi cho Trung tâm bảo hành, hãy kiểm tra như hướng dẫn dưới đây.

Sự cố	Giải pháp
Sờ tay vào bên ngoài tủ thấy nóng.	Điều này là bình thường. Các đường ống truyền hơi nóng xung quanh tủ để ngăn ngừa ẩm trên tủ.
Khi thấy có tiếng ồn.	Điều này là bình thường. Khi tủ lạnh hoạt động nó sẽ phát ra âm thanh: • Tiếng ồn phát ra bởi máy nén khi bắt đầu vận hành. — Âm thanh này sẽ nhỏ dần sau một lúc. • Tiếng ồn phát ra hằng ngày từ máy nén. — Tiếng ồn phát ra ngay sau khi hệ thống tự động xả tuyết vận hành. • Âm thanh của sự di chuyển chất lỏng (sôi ùng ục, xèo xèo) — Âm thanh của chất làm lạnh di chuyển trong đường ống (âm thanh có thể ngày càng to). • Tiếng kêu rắc rắc. - Gây ra bởi sự dãn nở của các chi tiết bên trong tủ trong quá trình làm lạnh.
Tuyết lắm tấm hoặc có sương bên trong hoặc bên ngoài tủ lạnh.	Hiện tượng này xảy ra có thể từ các nguyên nhân sau. Dùng khăn ướt lau chùi tủ. • Khi độ ẩm bên ngoài cao. • Khi cửa tủ đóng mở thường xuyên. • Khi thực phẩm trữ trong tủ có độ ẩm cao. (Cần bao bọc kín)
Nếu thực phẩm trữ trong ngăn đông trở nên đông cứng.	• Tủ lạnh có vận hành được trong thời gian dài với nút điều chỉnh nhiệt độ đặt ở vị trí “MAX” không? • Tủ lạnh có vận hành được trong thời gian dài với nút điều chỉnh nhiệt độ ngăn đông đặt ở vị trí “MAX” không? • Nhiệt độ xung quanh thấp có thể khiến thực phẩm đặt trong tủ đóng băng dù nút điều chỉnh nhiệt độ đặt ở vị trí “MIN”.
Có mùi trong tủ lạnh	• Bao bọc kín các thực phẩm nặng mùi. • Bộ khử mùi không thể khử hết tất cả các loại mùi.
Chuông cửa không ngừng kêu.	Nếu chuông cửa không ngừng kêu sau khi đóng tất cả các cửa, chuông đã hỏng. Hãy liên hệ trung tâm dịch vụ của SHARP để nhận dịch vụ. **Phương pháp để chuông cửa ngừng kêu tạm thời.** Nhấn nút “R” và nút “F” đồng thời và liên tục trong 3 giây trở lên. • Chuông cửa sẽ kêu lại sau khoảng hai ngày. 

NẾU QUÝ VỊ VẪN YÊU CẦU DỊCH VỤ

Hãy tham khảo trung tâm bảo hành gần quý vị nhất do SHARP chỉ định.

Thank you very much for buying this SHARP product. Before using your SHARP refrigerator, please read this operation manual to ensure that you gain the maximum benefit from it.
• This refrigerator is for household only, with ambient temperature between +5°C and +38°C. The refrigerator should not be subjected to temperatures of -10°C or below for a long period of time.

Household use only

WARNING

- This refrigerator contains flammable refrigerant (R600a: isobutane) and insulation blowing gas (cyclopentane). Observe the following rules to prevent ignition and explosion.
  - The refrigeration system behind and inside the refrigerator contains refrigerant. Do not allow any sharp objects to come into contact with the refrigeration system.
  - Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process. (This refrigerator has adopted automatic defrosting system.)
  - Do not use electric appliances inside the refrigerator.
  - Use only the specified parts for the refrigerator compartment light.
  - Do not block the openings on the circumference of the refrigerator.
  - Do not use flammable sprays, such as spray paint near the refrigerator. It may cause explosion or fire.
  - If the refrigeration system should get punctured, do not touch the wall outlet and do not use open flames. Open the window and air out the room. Then ask a service agent approved by SHARP for servicing.
  - This refrigerator should be disposed appropriately. Take the refrigerator to a recycling plant for flammable refrigerant and insulation blowing gases.
- Do not store highly volatile and flammable materials such as ether, petrol, propane gas, aerosol cans, adhesive agents and pure alcohol etc.
  These materials are liable to explode.
- Dust deposited on the power plug may cause fire. Wipe it off carefully.
- Do not attempt to change or modify this refrigerator. This may result in fire, electric shock or injury.
- Ensure that the refrigerator presents no danger to children while being stored for disposal. (e.g. remove the magnetic door seals to prevent child entrapment.)

CAUTION

- Do not touch the compressor unit or its peripheral parts, as they become extremely hot during operation and the metal edges may cause injury.
- Do not touch foods or metal containers in the freezer compartment with your wet hands. This may cause frostbite.
- Do not use an extension cord or adapter plug.
- Do not place bottled and canned drinks in the freezer as they may crack when frozen.
- Do not place glass bottles in the freezer compartment during the operation of “Express cool”.
  There is a high possibility that they may burst.
- Make sure that the power cord has not been damaged during installation or moving. If the power plug or cord is loose, do not insert the power plug. There is a risk of electric shock or fire.
- Disconnect from the mains electricity supply by removing the mains plug from the electricity supply socket. Do not remove by pulling the mains lead. This may cause electric shock or fire.
- Should the flexible supply cord be damaged, it must be replaced by service agent approved by SHARP as a special cord is required.
- In case of gas leak, ventilate the area by opening a window, etc. Do not touch the refrigerator or the power outlet.
- Do not place objects containing liquid or unsteady objects on top of refrigerator.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

INSTALLATION

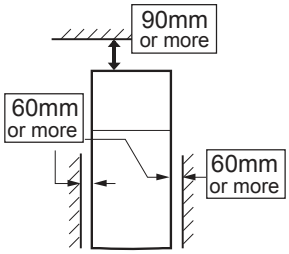
Free standing type

WARNING

- **Do not install the refrigerator in a damp or wet location. It may cause the damage to the insulation and a leak. Dew may also appear on the outer cabinet and it causes rust.**
- **In order to prevent electric shock, connect the earth pin of the plug to the earth terminal properly.**

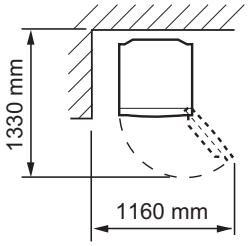
1 Keep adequate ventilation space around the refrigerator.

- The figure shows the minimum required space for installing the refrigerator. The measurement condition of power consumption is conducted under a different space dimension.
- By keeping greater space, the refrigerator may be operated under a less amount of power consumption.
- If using the refrigerator in the smaller space dimension than the below figure, it may cause the temperature rise in the unit, loud noise and failure.

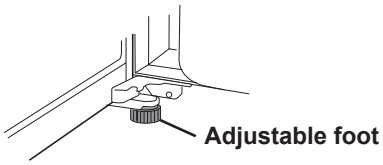


- The space between the rear of the refrigerator and the wall should be 60mm or more and less than 75mm. If the space is wider than 75mm, you may get injured by touching compressor and its peripheral parts which are extremely hot during the operation.

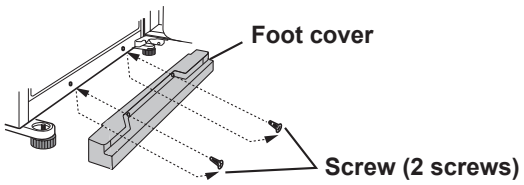
Overall space required in use



2 Use the two front Adjustable feet to place the refrigerator flatly and firmly on the floor.



3 Remove the 2 screws of the lower part of the cabinet and use these screws to set the foot cover. (At first, the foot cover is inside the refrigerator compartment.)

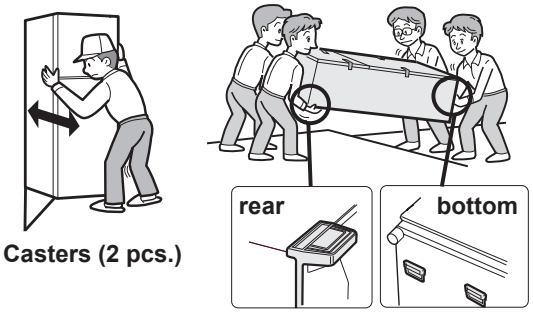


NOTE

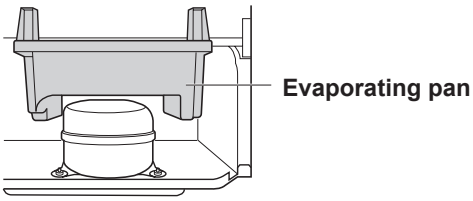
- Place your refrigerator to access the plug.
- Keep your refrigerator out of direct sunlight and do not place next to heat generating appliance.
- Do not place your refrigerator directly on the ground. Provide suitable stand.
- To insert the power plug when the door is opened, door alarm sounds but it is not abnormal. This sound stops when closing the door.

When transporting

- The casters allow the refrigerator to move back and forth.
- Carry the refrigerator by holding the handles located on the rear and the bottom.



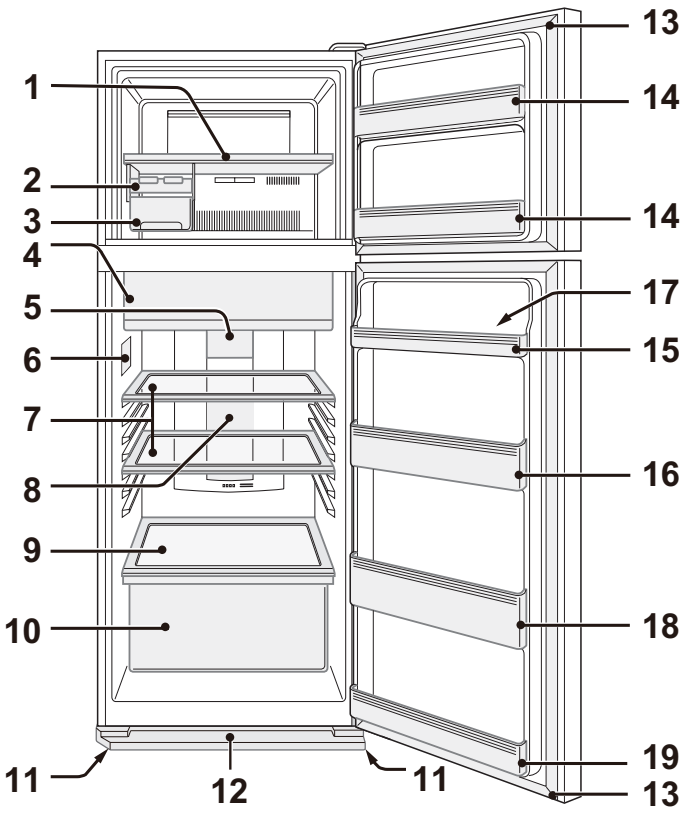
- Wipe up water in the evaporating pan. Before wiping up the water, wait more than 1 hour after pulling out the plug because refrigeration cycle equipment is extremely hot. (The evaporating pan is located on the rear of the product.)



Before using your refrigerator

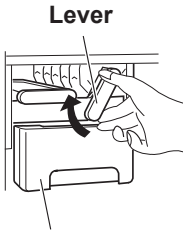
Clean the inside parts with a cloth soaked in warm water. If soapy water is used, wipe it off thoroughly with water.

DESCRIPTION



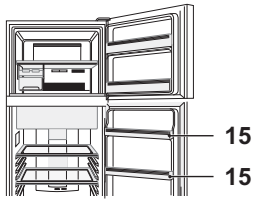
SJ-XP430PG / SJ-X430EM

1. **Freezer shelf**
2. **Ice cube maker**
   1) Do not fill up this tray. Otherwise the ice cubes will be joined together when frozen.
   2) When the ice cubes are made, turn the lever clockwise to empty the ice into the Ice cube box.



   NOTE
   To prevent the ice cube box from being damaged, do not pour oil into it or make ice in the box.
3. **Ice cube box**
4. **Fresh case & door**
5. **Refrigerator light**
6. **Control panel**
7. **Refrigerator shelves** (2 pcs.)
8. **Hybrid cooling panel**
   The panel cools the refrigerator compartment indirectly from the rear. In this way, food is refrigerated gently without exposing to cold air flow.
9. **Fruit and vegetable shelf**
10. **Fruit and vegetable crisper**
11. **Adjustable feet**
12. **Foot cover**
13. **Magnetic door seals** (2 pcs.)
14. **Freezer door pocket** (2 pcs.)
15. **Egg pocket**
    SJ-XP430PG, SJ-X430EM : 1 pc
    SJ-XP400PG, SJ-X400EM : 2 pc

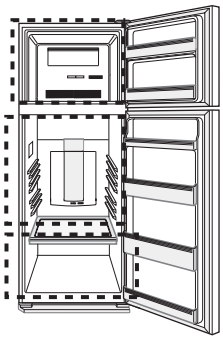
SJ-XP400PG, SJ-X400EM



16. **Refrigerator pocket (Upper)**
    (Only for SJ-XP430PG, SJ-X430EM)
17. **Egg holder**
18. **Bottle pocket**
19. **Refrigerator pocket (Bottom)**

More food can be stored by taking out the internal accessories with duly cooling.

You may remove these accessories (Freezer shelf, Refrigerator shelves, Ice cube maker, Ice storage box, Fresh case and Fruit and vegetable crisper).



Deodorizing unit

Deodorizing catalyst is installed on the routes of cold air. There is no need to operate and clean.

Door Alarm

When the refrigerator door is left open, the door alarm will sound.

- The door alarm will sound in 1 minute after opening the door and again after 1 minute (once in each case).
- If the door is left open for approx. 3 minutes, the alarm will sound continuously.

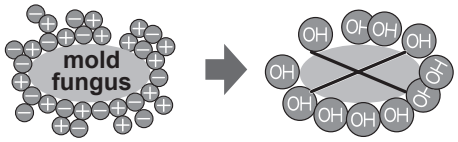
Plasmacluster

(Only for SJ-XP400PG, SJ-XP430PG)

The Plasmacluster automatically starts operating when the refrigerator is powered on.

Notes about Plasmacluster operation

The ionizer inside your refrigerator releases clusters of ions which are collective masses of positive and negative ions into the refrigerator compartment. These ion clusters inactivate airborne mold fungus.

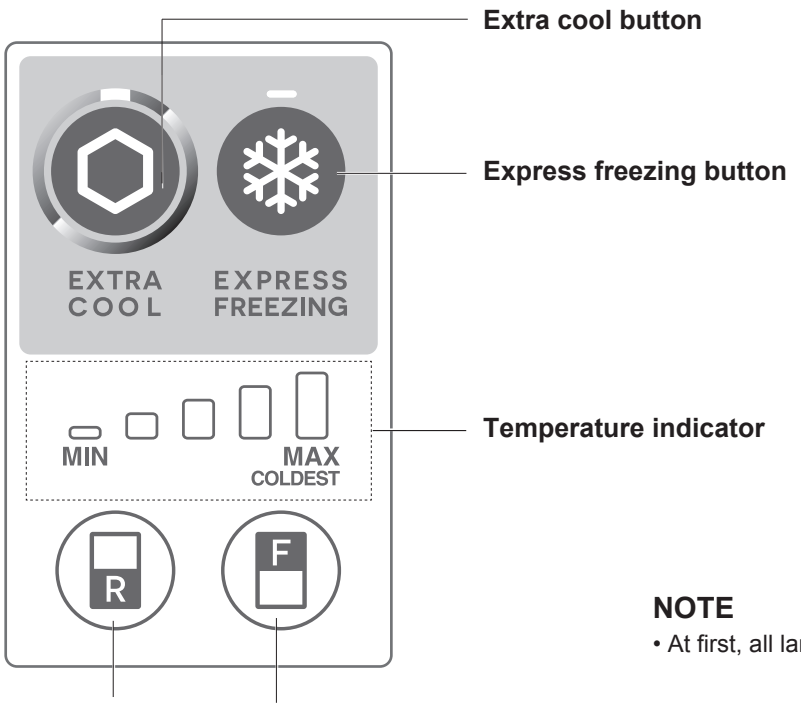


- There may be a slight odor in the refrigerator. This is the smell of ozone generated by the ionizer. The amount of ozone is minimum and quickly disappears in the refrigerator.

ENGLISH

OPERATION

Control panel



NOTE

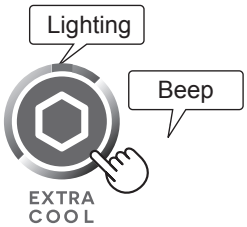
• At first, all lamps of control panel are OFF.

Extra cool

This mode is to cool beverages to ice-cold.

1. Place beverages or foods here.

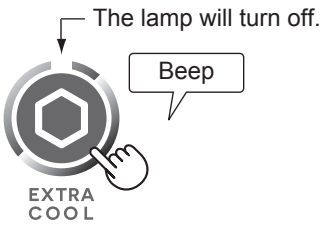
2. Press “Extra cool” button.



3. Extra cool ends automatically in approximately 6 hours.
(The lamp will turn off.)

To cancel operation halfway

Press “Extra cool” button again.



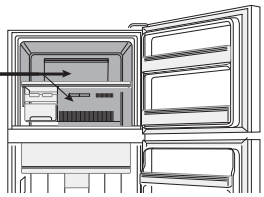
NOTE

- Express freezing and Express cool are not accepted at the same time during the operation of this mode.
- Extra cool may require more than 6 hours if this operation overlaps with defrosting. Extra cool is started after defrosting is completed.
- Avoid opening the door as much as possible during the operation.
- When there is a power failure during the operation of this mode, this mode is automatically cancelled.
- Food with high-moisture may freeze.

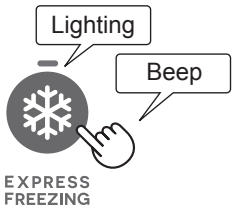
Express Freezing

This mode speeds up the time to freeze food in the freezer.

1. Place foods here.



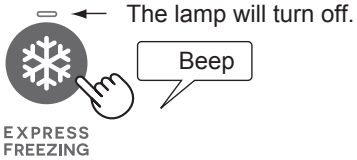
2. Press “Express freezing” button.



3. Express Freezing ends automatically in approximately 2 hours. (The lamp will turn off.)

To cancel operation halfway

Press “Express freezing” button again.



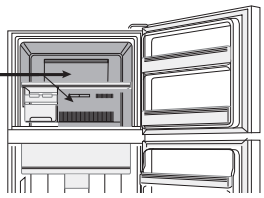
NOTE

- Extra cool and Express cool are not accepted at the same time during the operation of this mode.
- Express Freezing may require more than 2 hours if this operation overlaps with defrosting. Express Freezing is started after defrosting is completed.
- Avoid opening the door as much as possible during the operation.
- When there is a power failure during the operation of this mode, this mode is automatically cancelled.

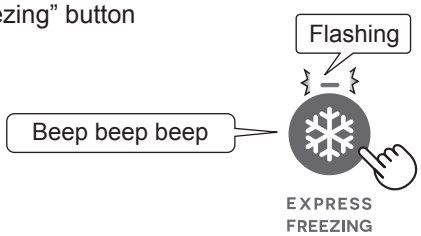
Express cool

This mode is to cool beverages or foods quickly.
(⚠ Do not place glass bottles in the freezer compartment. There is a high possibility that they may burst.)

1. Place beverages or foods here.



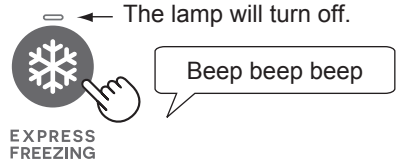
2. Press “Express freezing” button 3 seconds or more.



3. Express cool ends automatically in approximately 30 minutes.
- Be sure to take the beverages and foods out when the alarm sounds.
- Press “Express freezing” button to stop the alarm. If you do not press the button, the alarm will sound 30 minutes continuously.

To cancel operation halfway

Press “Express freezing” button again.



NOTE

- Extra cool and Express freezing are not accepted at the same time during the operation of this mode.
- If the beverages and foods are left in the freezer compartment over approximately 30minutes, they may freeze.
- Avoid opening the door as much as possible during the operation.
- When the operation of refrigerator stops because of power failure, this mode is automatically restarted from the previous state at the time of re-power.

Controlling Temperature

The refrigerator controls its temperature automatically. However, you can adjust the temperature in 5 levels.

How to check the current temperature level

The indicator will be “ON ” to show the current temperature level by pressing “R” or “F” button.

Refrigerator compartment : Press “R” button.
Freezer compartment : Press “F” button.

Setting of Refrigerator / Freezer compartment

Refrigerator compartment

1. Press “R” button.

2. Press “R” button to change the temperature level.

Freezer compartment

1. Press “F” button.

2. Press “F” button to change the temperature level.

• Temperature indicator changes as the pictures below (**3→4→5→1→2→3**) in each case (Refrigerator compartment / Freezer compartment) by pressing “R” or “F” button.

Level	Indicator
1	MIN MAX COLDEST
2	MIN MAX COLDEST
3 <Factory setting>	MIN MAX COLDEST
4	MIN MAX COLDEST
5	MIN MAX COLDEST

NOTE

- At first, both compartments are set at “Factory setting”.
- After adjusting the temperature level, the indicator will turn off approximately 5 seconds later.
- When the operation of refrigerator stops because of power failure, temperature setting is restarted from the previous setting at the time of re-power.

Advanced Setting of Refrigerator / Freezer compartment

The temperature of refrigerator compartment and freezer compartment can be adjusted in 9 levels (level **1 ~ 9**) by following steps.

Refrigerator compartment

1. Press “R” button first. Hold down “R” button and then press “Express freezing” button for 3 seconds or more.

The indicator will return to “Factory setting”.

2. Press “R” button to change the temperature level.

Follow step **1** again if you want to adjust the temperature in 5 levels.

Freezer compartment

1. Press “F” button first. Hold down “F” button and then press “Express freezing” button for 3 seconds or more.

The indicator will return to “Factory setting”.

2. Press “F” button to change the temperature level.

Follow step **1** again if you want to adjust the temperature in 5 levels.

• Temperature indicator changes as the pictures below (**5→6→7→8→9→1→2→3→4→5**) in each case (Refrigerator compartment / Freezer compartment) by pressing “R” or “F” button.

▭ ··· OFF ▬ ··· Lighting ▮ ··· Flashing

Level	Indicator
1	MIN MAX COLDEST
2	MIN MAX COLDEST
3	MIN MAX COLDEST
4	MIN MAX COLDEST
5 <Factory setting>	MIN MAX COLDEST
6	MIN MAX COLDEST
7	MIN MAX COLDEST
8	MIN MAX COLDEST
9	MIN MAX COLDEST

STORING FOOD

Refrigeration reduces the rate of food spoilage.
To maximize the shelf life of perishable foods, ensure that the food is of the freshest possible quality.
The following is a general guide to help promote longer food storage.

Fruit / Vegetables

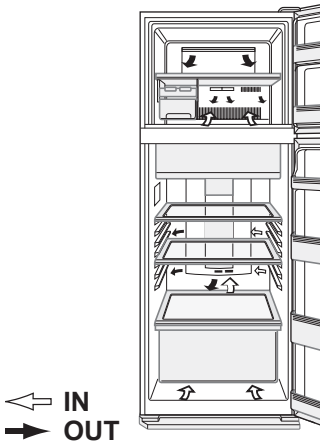
To minimize moisture loss, fruit and vegetables should be loosely enclosed in a plastic material e.g. wrap, bags (do not seal) and place in the vegetable crisper.

Dairy Products & Eggs

- Most dairy products have their best-before date on the outer packaging which informs the recommended temperature and shelf life of the foods.
- Eggs should be stored in the Egg holder.

Meats / Fish / Poultry

- Place on a plate or dish and cover with paper or plastic wrap.
- For larger cuts of meat, fish, or poultry, place to the rear of the shelves.
- Ensure all cooked food is wrapped securely or placed in an airtight container.



Do not place food directly in front of cold air outlet. This may lead to the food freezing.

For best freezing

- Quality of foods should be fresh.
- Freeze small quantities of food at a time in order to freeze them quickly.
- Food should be properly sealed tightly or covered.
- Place foods in the freezer evenly.
- Label bags or containers to keep an inventory of freezing food.

NOTE

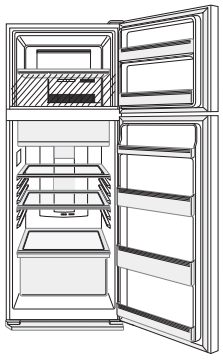
- Evenly place the food on the shelves to allow the cooling air to circulate efficiently.
- Hot foods should be cooled before storing. Storing hot foods increases the temperature in the unit and increases the risk of food spoilage.
- Do not block the outlet and inlet of the cool air circulating circuit with foods or containers; otherwise the foods will not be evenly cooled throughout the refrigerator.
- Keep the door securely closed.

Tips for saving energy

- Keep the ventilation space as much as possible around the refrigerator.
- Keep your refrigerator out of direct sunlight, and do not place next to heat generating appliance.
- Avoid opening the door as much as possible.
- Hot foods should be cooled before storing.
- Place the food evenly on the shelves to allow the cooling air to circulate efficiently.

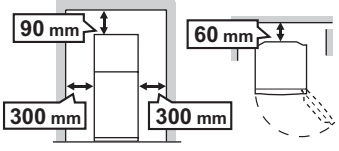
The amount of power consumption of this model is measured according to the international standard of the refrigerator performance.

If the refrigerator is operated with the accessories in the freezer compartment (except for freezer shelf)taken out, it works under the most energy efficient condition.



- The amount of power consumption of this model is measured with these accessories taken out as indicated on the right picture.

- The amount of power consumption of this model is measured under the space dimensions on the right picture.



ENGLISH

CARE AND CLEANING

WARNING

- **Unplug the refrigerator first to prevent electric shock.**
- **Do not splash water directly on the outer cabinet or the interior. This may lead to rusting and deterioration of the electrical insulation.**

IMPORTANT

To prevent cracking on inside surfaces and plastic components, follow these tips.

- Wipe any food oil adhered to plastic parts.
- Some household chemicals may cause damage, so use only diluted washing-up liquid (soapy water).
- If undiluted detergent is used or soapy water is not wiped of thoroughly, it may result in cracks of plastic parts.

1. Remove the accessories (e.g. shelves) from the cabinet and the door. Wash them in warm soapy dishwashing water. After that, rinse them in clean water and dry. (Only fruit and vegetable shelf is not removable)
2. Clean the inside with a cloth soaked in warm soapy dishwashing water. Then, use cold water to wipe off soapy water.
3. Wipe the exterior with a soft cloth each time it is soiled.
4. Clean the Magnetic door seal with a toothbrush and warm soapy dishwashing water.
5. Wipe the control panel with a dry cloth.

NOTE

- Do not use heavy-duty cleansers or solvents (lacquer, paint, polishing powder, benzine, boiled water, etc.) to prevent your refrigerator from being damaged.
- If the power supply is stopped, wait 5 minutes at least before connecting the power plug again.
- The glass shelves weigh approximately 2 kg each. Hold firmly when removing from the cabinet or carrying.
- Do not drop objects inside the refrigerator or strike the inner wall. This may cause cracks to inner surface.

Defrosting

Defrosting is automated fully by a unique energy saving system.

When the compartment light is blown

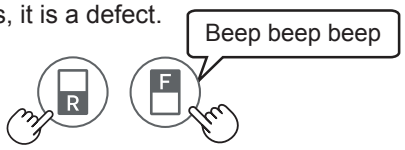
Contact the service agent approved by SHARP to replace the light. The light is not to be replaced other than by qualified service personnel.

Switching off your refrigerator

If you want to switch your refrigerator off for an extended period, remove the foods from the refrigerator and clean the inside thoroughly. Pull out the power cord from the outlet and keep all doors open.

BEFORE YOU CALL FOR SERVICE

Before calling for service, check the following points.

Problem	Solution
The outside of the cabinet is hot when touching.	It is normal. The hot pipe is in the cabinet in order to prevent dew generation.
When there is refrigerator noise.	It is normal for the refrigerator to make the following sounds. • Loud noise is made by the compressor when its operation starts --- Sound becomes quieter after a while. • The compressor makes loud noise once a day. --- Operating sound is made immediately after automatic defrost operation. • Sound of flowing fluid (gurgling sound, fizzing sound) --- Sound of refrigerant flowing in pipes (sound may become louder from time to time). • Cracking or crunching sound, squeaking sound --- Sound produced by expansion and contraction of inner walls and internal parts during cooling.
Frost or dew appears inside or outside the refrigerator.	This may occur in one of the following cases. Use a wet cloth for wiping frost and a dry cloth for wiping dew. • When the ambient humidity is high. • When the door is frequently opened and closed. • When foods containing plenty of moisture are stored. (Wrapping is required.)
The foods in the refrigerator compartment freeze.	• Is the refrigerator operated for a long time with refrigerator temp. control set “MAX”? • Is the refrigerator operated for a long time with freezer temp. control set “MAX”? • Low ambient temperature may cause placed foods to freeze even if refrigerator temp. control is set to “MIN”.
It smells in the compartment.	• Wrapping is required for the foods with strong smell. • Deodorizing unit cannot remove all of the smell.
Door alarm does not stop.	If the door alarm does not stop after closing all doors, it is a defect. Contact the SHARP service center for service. **Method of stopping the door alarm temporarily.** Press “R” button and “F” button simultaneously and continuously for 3 seconds or more. • The door alarm will sound again after approximately 2 days. 

IF YOU STILL REQUIRE SERVICE

Refer to your nearest service agent approved by SHARP.

SHARP

SHARP CORPORATION

Printed in Thailand
TINS-B611CBRZ 14LK TH ①